Impreso

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **16 (1989)**

Heft 1

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Sumario

4 Foro:
1992: El desafío Europeo
10 Del buscador de oro al comerciante

Noticias Locales

11 Retrospectiva 1988
14 Mosaico
16 Los medios de difusión del mañana
17 Comunicaciones del SSE
18 Comunicaciones oficiales

Tapa

El edificio de la CE en Bruselas. Monumento a Guillermo Tell en Altdorf UR. (Fotos: pd. Rolf A. Stähli)

Impreso

Panorama Suizo
15º año

Publicación del Secretariado de los Suizos del extranjero de la NSH en colaboración con la Embajada Suiza en la Argentina.

Directora: Beatriz Pardo

Administración: Avenida Santa Fe 846, Buenos Aires

Impreso por Parada Obiol A.G. S.R.L. Cochabamba 344, 1150 Buenos Aires República Argentina

La revista para los suizos del extranjero aparece cuatro veces al año en alemán, francés, italiano, inglés y español, en 30 ediciones regionales

Impresión: Berna, París, Lugano, Nueva York, Melbourne, Wellington, Johannesburg, Buenos Aires

Tiraje total: 245.000 ejemplares

Editor, redacción central, administración y publicidad:

Secretariado de los Suizos del Extranjero de la NSH

Alpenstrasse 26
CH-3000 Berna 16
Teléfono 031 44 66 25
Télex 912118 asse ch
Telefax 031 4421 58
Cuenta de Cheques postales 30-6768-9

Los **cambios de domicilio** deben ser comunicados a la representación suiza donde cada uno está incripto.

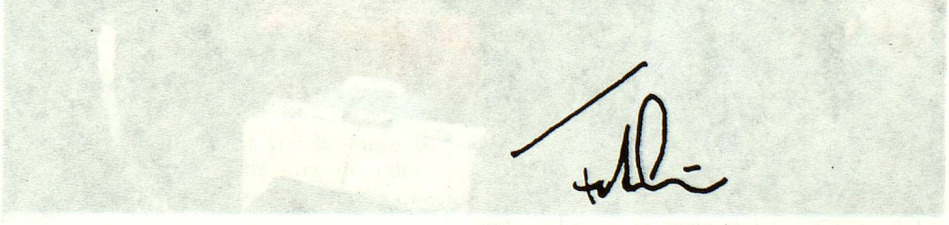
Editorial

Suiza, ¿una isla en pleno centro de Europa?

El año 1992 ejerce sobre nosotros, los suizos, una fascinación sin par. Tal como es sabido, la Comunidad Europea, que rodea ya casi enteramente nuestro país, tiene la intención de llevar a cabo en 1992 su proyecto de mercado interior. Esta etapa que será franqueada por la CE reviste gran importancia, mismo si la meta fijada no pudiera ser alcanzada en el plazo previsto. Producirá efectos considerables, no solamente en la esfera económica sino también en otros numerosos sectores. Evidentemente que esto será para los países miembros de la Comunidad, pero repercutirá igualmente en Suiza.

A la luz de esta evolución, se trata de reflexionar sobre la situación que es también la nuestra. No sirve de mucho obstinarse en creer que Suiza constituye un caso especial. Debemos, nosotros también, desarrollar más que hasta ahora un «reflejo europeo», tal como lo han hecho ya numerosos europeos. Se evitará así considerar este movimiento europeo de integración en forma puramente negativa, como si fuera una amenaza, lo que es una manera de desacreditarlo. Muy al contrario, deberíamos considerarlo de un modo positivo, como un desafío a nuestro país y a sus ciudadanos, lo que puede revelarse completamente estimulante. En un momento en que lazos cada vez más estrechos se entretejen entre todos los países tenemos finalmente todo el interés, en calidad de europeos, a que Europa funcione bien. Y esto permanece como un axioma ya sea que un día Suiza forme o no parte de la CE.

En vista de este nuevo desafío europeo, queremos muy especialmente que Ustedes, conciudadanos del extranjero, se mantengan informados sobre el tema. En el presente número, dos autores calificados ponen en evidencia las consecuencias para Suiza de la integración europea examinándolas desde diferentes ángulos. En un próximo número estudiaremos los efectos directos e indirectos de esta integración, particularmente para los suizos establecidos en los países de la CE.



Walter Fetscherin, Ministro, Jefe del Servicio de los Suizos del Extranjero del DFAE.